

**MAFSA Virtual Meeting  
November 19, 2021**

**Facilitators: Candice & Silvia**

**Timekeeper (reminders/agenda adjustments):**

**Notetaker (important reminders/next steps): Silvia**

**Objectives:**

- Update MAFSA membership
- Discuss transcript evaluations/Charts updates
- Answer member questions

**Next steps from previous meeting:**

- Membership list has been updated - will be sent out for review after the meeting
- MAFSA Charts were updated over the summer
- New password sent for 2021-2022 members - contact [hokesilvia@gmail.com](mailto:hokesilvia@gmail.com) for reminders

**To prepare for this meeting:**

- N/A


**Schedule (60 minutes total)**

<b>Time</b>	<b>Min.</b>	<b>Activity</b>
10:00 - 10:05	5"	<b>Welcome and Sign-in - Our apologies for the technical glitches during the meeting. Please scroll down to the bottom of this agenda to watch the recordings of the meeting (2 parts).</b>
		<b>Agenda Items</b>
10:05- 10:10		<b>MAFSA Updates: membership, website contributions</b> Please check the membership list <a href="#">here</a> . Send any corrections to <a href="mailto:hokesilvia@gmail.com">hokesilvia@gmail.com</a> . Things to check: <ul style="list-style-type: none"><li>• The name, title, address, phone and email of the members for each district</li></ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• The column marked \$ indicates that a \$5 donation for website maintenance was received. If you sent a donation but the column is not marked, please reach out to Silvia to confirm your method of payment. Donations are still being accepted - the website will renew in March 2022.</li> <li>• If your name is highlighted in green, it means you attended the 11/19 meeting. If it's white, you should attend at least one meeting this year to maintain your membership. If it's yellow, you did not attend any meetings last year and are at risk of being removed from the membership list.</li> </ul>
10:10 - 10:20		<p><b>Chart Updates</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Possible updates for Peru, El Salvador grading scales</li> <li>• Possible updates for Haiti school system</li> </ul>
10:20 - 10:45		<p><b>Member Questions:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Translation of student transcripts (Adrienne Aviles-Bouloy - Fredericksburg, VA)</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• How LEAs are welcoming refugees and unaccompanied minors (including Mayan) students. (Montgomery County)</li> <li>• Welcoming Afghan Refugees Webinar</li> </ul>

		<p style="text-align: center;">Hi all,</p> <p style="text-align: center;">We're still on a "high" from last week's webinar! The Afghan student and parent panelists were incredibly brave, articulate, and inspiring!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Here is the <a href="#">link to the recording</a> and <a href="#">short PPT</a> from the beginning of the webinar.</li> <li>• Please consider a small (\$4) donation to help properly pay the panelists for their time. You can <a href="#">donate through this link</a>.</li> <li>• Please fill out <a href="#">the evaluation</a> because we love feedback!</li> <li>• The next section of the online course I teach on <a href="#">Understanding the Backgrounds of Refugee Students and Families</a> through English Learner Portal starts tomorrow, 11/15 (5 hours, asynchronous, open until 2/28/22, \$69). Note: the <a href="#">other 5 courses</a> we offer in collaboration with ELP also start Monday!</li> </ul> <p style="text-align: center;">Finally, many thanks to Farzana Barati, Khatera Barati, Khadija Barati, Benafsha Noory, Mohammad Jawed Adli, and Yasamin Sediqi for their willingness to share their stories! In addition, many thanks to Dr. Sarah Williams for her <a href="#">research</a> and presentation last night and to numerous others who helped connect us with the panelists or worked behind the scenes to make it all happen.</p> <p style="text-align: center;">Best, Laura  Laura Gardner, MSW  Founder  Immigrant Connections</p> <p style="text-align: center;"><a href="https://www.immigrantsrefugeesandschools.org">https://www.immigrantsrefugeesandschools.org</a></p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Online WIDA screener (Baltimore County)</b></li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Process for awarding HS English credits towards graduation to students with a beginner and intermediate English Proficiency level. (Howard County)</b></li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Have the grades for Bachillerato in El Salvador changed? We've seen a couple transcripts from 10th &amp; 11th where a student earns a 4 but it says "Aprobado" for the technical classes (not the core classes). This seems strange and we weren't sure if anyone else had seen this? (Anne Arundel County)</li> </ul>															
		<ul style="list-style-type: none"> <li>In LCPS, we rely on our high school student's memory of the content of courses such as math, science, or social studies to obtain course descriptions and award credit. This is a practice that can lead to some students receiving credit for courses that are graduation requirements and other students receiving elective credit. I would like to know if anyone has developed a standard form for countries that have national/federal education systems to award social studies, science, and math credit for high school grade levels. (Loudoun County)</li> </ul>															
		<ul style="list-style-type: none"> <li>How are some school districts inputting the first 9th Grade year, this has a huge impact on ACGR rates, for students and schools. Especially now, that we have had almost two years with interruptions to education caused by the pandemic. (DCPS)</li> </ul>															
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Does Haiti have a new system? We are getting cases with the patterns 3eme, NSI, NSII, NSIII, BAC I- not graduate, BAC II- graduate. (MCPS)</li> </ul>															
10:45 - 11:00		<ul style="list-style-type: none"> <li>Planning for Transcript Evaluation Training session <a href="#">Free Webinar on November 22, 2021</a> - MAFSA date TBD by participants</li> <li>Determine format for next meetings (virtual or in-person) and tentative dates.</li> </ul>															
11:00		<p>Review Next steps from this meeting (Action Items)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>What:</th> <th>Who:</th> <th>When:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Schedule Charts Training</td> <td>Silvia</td> <td>Email will be sent out ASAP</td> </tr> <tr> <td>Determine date and format for next meeting</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	What:	Who:	When:	Schedule Charts Training	Silvia	Email will be sent out ASAP	Determine date and format for next meeting								
What:	Who:	When:															
Schedule Charts Training	Silvia	Email will be sent out ASAP															
Determine date and format for next meeting																	
11:00		Assess what worked well and what didn't in this meeting															

		<p><b>+</b> (What worked well)</p>	<p> (What to change in future meetings)</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Person who sets Google Meet up must have Google Workspace subscription to avoid time limit.</li> </ul>

**Link to the 1st half recording:** "I apologize, I did not set up browser audio recording, so there is a terrible echo. "

<https://watch.screencastify.com/v/LC9csHnKArw2CjYFk1M9>

**Link to the 2nd half recording:** [dyl-cmuc-zno \(2021-11-19 at 08:10 GMT-8\) - Google Drive](#)